

指さシートを広めたい

福浦紗香 川添健心 山下舜将 清水良輔

指さシートとは

外国人観光客との
コミュニケーションツール

Pointing sheet

何名様ですか？

How many people?

予約してますか？

Do you have a reservation?

タバコは吸われますか？

Do you smoke?

お席に案内します

I will show you to your seat.

少々お待ちください

Please wait a moment.

ご注文が決まりましたら、お知らせください

When you decide on your order,
please let me know.

〇〇〇をください。

Please give me 〇〇〇.

おすすめはありますか？

Could you recommend?

お会計お願いします

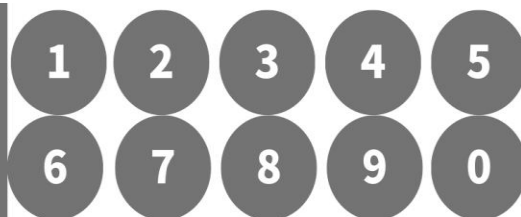
Check please.

お持ち帰りできますか？

May I take out?

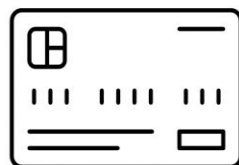
レジ袋はいりますか？

Do you need a plastic
shopping bag?



百 hundred
千 thousand
万 ten-thousand
円 yen

How would you like to pay?



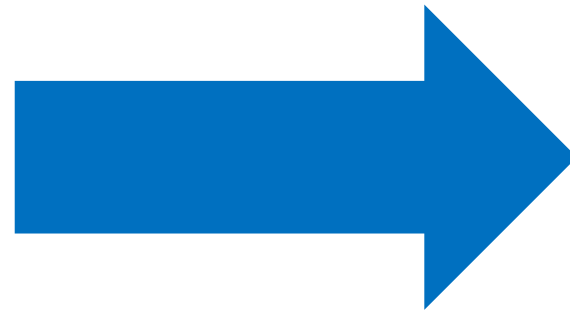
指を差して示すシート

特徴

言語が伝わらない人同士
でも会話することが可能

WILL

唐津市内の
お店・観光地に
指しシートの設置



唐津市が
異文化で
賑わう

若い世代が問題を解決する



- ・ 今後の唐津に住み続けたい！と思う
若者が増える
- ・ 人口減少、少子高齢化を止めることができる

→ **地域活性化**に繋げる

唐津市の現状

- ・外国人が利用しにくい飲食店が多い
- ・お店の設備の余裕がない
 - **新型コロナウイルス流行の影響**
- ・年配の方が営む店舗が多い(特に商店街)

企画背景

- ・外国人は安心して飲食店を利用できているのか疑問
- ・唐津西高校に来た留学生が注文に困っていた

外国人と対応する飲食店を

助けたい！

翻訳機が使えて便利な世の中になっている

↓ だが、

- ・ 年配の方が使うことがあまり得意ではない
- ・ スマホの翻訳機を使うと、充電が減って困る

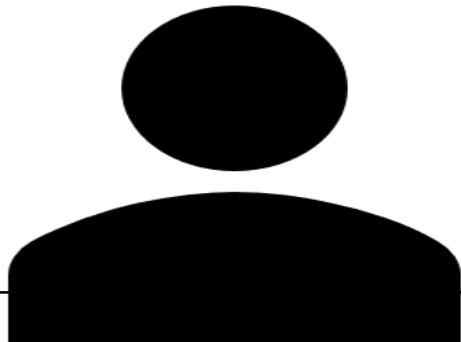
企画内容

ターゲット

- ・ 唐津市内に来る外国人観光客
- ・ 市内の飲食店

実際の外国人の声

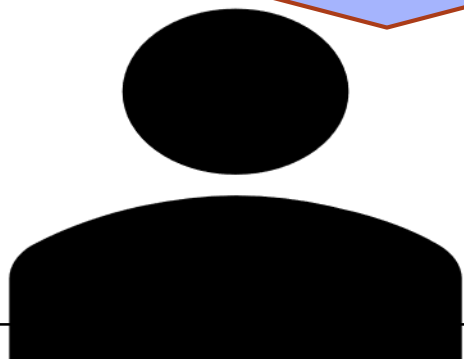
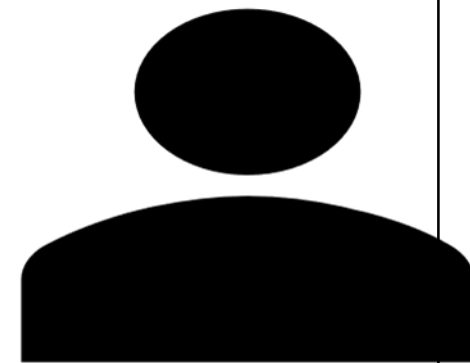
とてもいい考えだと思う。
実際にあったらとても助かる。



お店の声

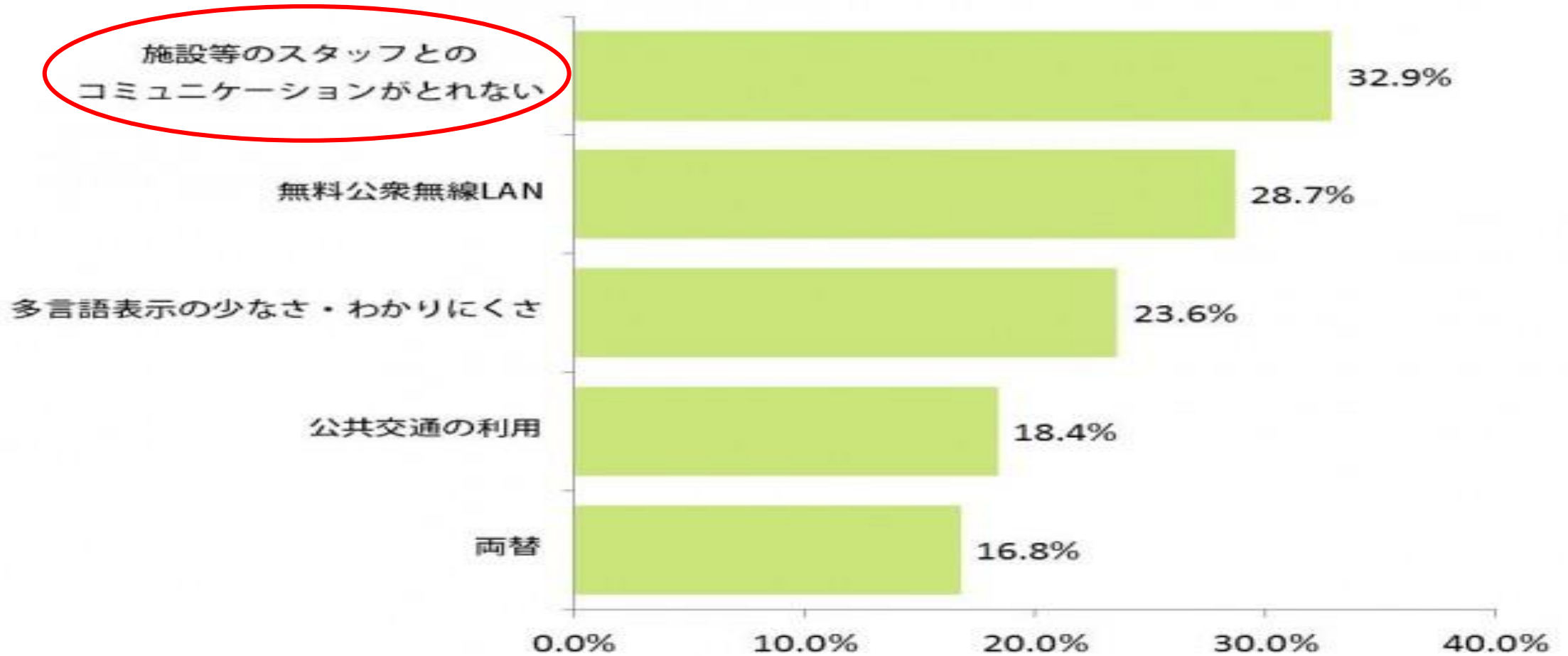
最近は翻訳機を多く使うが、実際にあったら使ってみたい。

使えたら正直助かる。

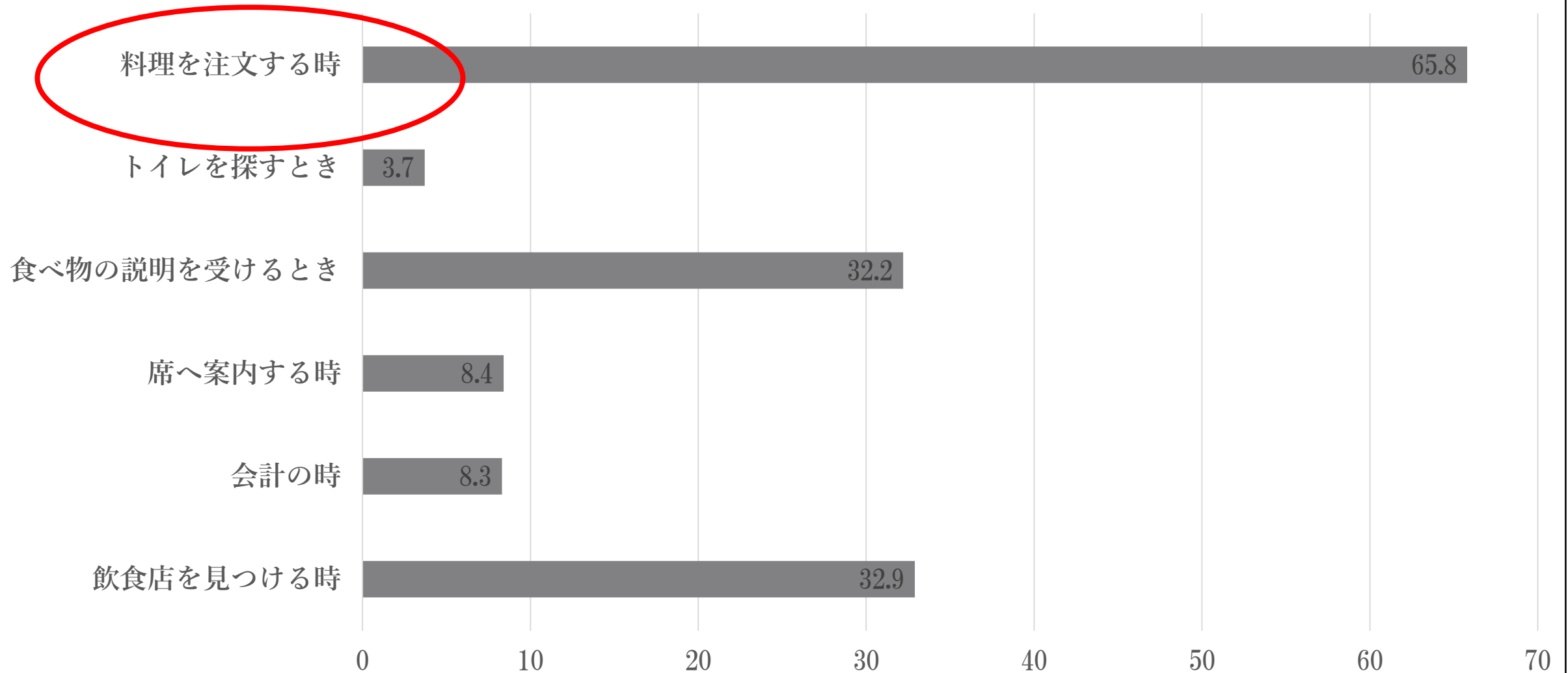


外国人観光客が日本に来た時何に困るかランキング

旅行中に困ったこと



飲食店で困ったこと



日本の飲食店の評価 農林水産省

<https://www.maff.go.jp/j/keikaku/syokubunka/attach/pdf/index-54.pdf>

・ たけぞう (本町)

・ 大八車 (中町)

・ むぎ (中町)

・ 唐津焼 一番館 (呉服町)

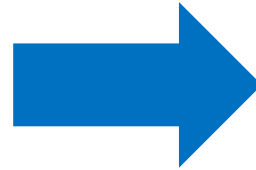


現在 4つの店舗に試作品の設置

設置期間：2024年1月末まで

行政と連携

- ・ 地域づくり課
- ・ 観光文化施設課
- ・ 商工振興課
- ・ 商工会議所



市内の飲食店に
指さシートの設置を
促してもらおう

- ・ 指さシートを設置している飲食店の**マップ作成**
- ・ 設置しているお店に独自のステッカーを貼る



観光客が一目見て分かるようにする

【マップの設置予定場所】

- ①唐津駅の観光案内所
- ②大手口バスセンター
- ③唐津市内の観光地

画像：旅からつ 唐津観光協会 <https://www.karatsu-kankou.jp/spots/detail/247/>



Pointing sheet

何名様ですか？

How many people?

予約してますか？

Do you have a reservation?

タバコは吸われますか？

Do you smoke?

お席に案内します

I will show you to your seat.

少々お待ちください

Please wait a moment.

ご注文が決まりましたら、お知らせください

When you decide on your order,
please let me know.

〇〇〇をください。

Please give me 〇〇〇.

おすすめはありますか？

Could you recommend?

お会計お願いします

Check please.

お持ち帰りできますか？

May I take out?

レジ袋はいりますか？

Do you need a plastic
shopping bag?

1

2

3

4

5

6

7

8

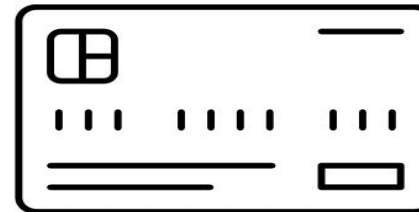
9

0



百 hundred
千 thousand
万 ten thousand
円 yen

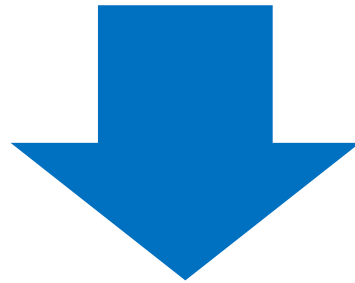
How would you like to pay?



【シート作成】

- ・ 唐津に関わるイラストレーターさんとの共同作成
 - 唐津の魅力を伝えることができるデザイン
- ・ 県内や近県の外国語を学べる大学との連携
 - 若者が地域課題に興味をもつ

飲食店だけに設置



唐津市内の各観光地に設置

シートがカスタム可能にできるようにする！

予想する効果

外国人観光客の増加



飲食店の売り上げ増加



唐津の景気が良くなる

スケジュール

2024.2 初旬 設置している飲食店からの情報収集

2 中旬 行政との連携の話し合い

イラストレーター・大学への交渉

～5月 シートの作成

2 0 2 4 . 6

市内の飲食店への設置

2 0 2 6 . 4 ~

市内の観光地へ設置

収支計画

《収入》 なし

《支出》

- ・紙代
- ・ラミネート代
- ・印刷代
- ・大学への人件費
- ・イラストレーターへの人件費
- ・独自ロゴの製作費
- ・マップの製作費

まとめ

- ・市内の飲食店に指さシートを設置
- ・市内の観光地に指さシートを設置

唐津市全体を盛り上げていく！